The Art of Translation or how to Create a Subtitle for a Film?. Edition No. 1

Description: Dear Reader! The title tells everything about my book: The art of translation ? or how to create a subtitle for a film? Nowadays, everybody knows about subtitles, everybody enjoys their advantages during film watching, but few of us know how they are created in practice. This book gives the answer. In a wider sense, subtitling is translation, therefore the first chapter discusses the history and the main approaches to translation. The second chapter deals with subtitling itself: it is about the historical and technical background of subtitling and about in what sense it is more than simply translation. The third chapter is my personal favourite: it covers my own research about the principles and the practice in Hungarian subtitling, based on an interview with a professional Hungarian subtitler, and on my analysis of specific samples from films. In this part, You, my Reader, can discover this Craft or Art with me! Because I am an English language teacher, the last chapter discusses the usage of films in foreign language teaching. In my opinion, films should be the part of foreign language lessons as interesting and motivating teaching aids using authentic language, spreading culture. I would like to offer my book first of all to people, who are interested in film subtitling, secondly to teachers, who wants to make their lessons more interesting and motivating with using English speaking films.

Order by Fax - using the form below
Order by Post - print the order form below and send to
Research and Markets,
Guinness Centre,
Taylors Lane,
Dublin 8,
Ireland.
Fax Order Form
To place an order via fax simply print this form, fill in the information below and fax the completed form to 646-607-1907 (from USA) or +353-1-481-1716 (from Rest of World). If you have any questions please visit http://www.researchandmarkets.com/contact/

Order Information
Please verify that the product information is correct.

Product Name: The Art of Translation or how to Create a Subtitle for a Film?. Edition No. 1
Web Address: http://www.researchandmarkets.com/reports/1894935/
Office Code: SC6IYEY9

Product Format
Please select the product format and quantity you require:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quantity</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hard Copy (Paper back):</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Shipping/Handling is only charged once per order.

Contact Information
Please enter all the information below in BLOCK CAPITALS

Title: Mr ☐ Mrs ☐ Dr ☐ Miss ☐ Ms ☐ Prof ☐
First Name: ____________________________ Last Name: ____________________________
Email Address: * ____________________________
Job Title: ____________________________
Organisation: ____________________________
Address: ____________________________
City: ____________________________
Postal / Zip Code: ____________________________
Country: ____________________________
Phone Number: ____________________________
Fax Number: ____________________________

* Please refrain from using free email accounts when ordering (e.g. Yahoo, Hotmail, AOL)
Payment Information

Please indicate the payment method you would like to use by selecting the appropriate box.

☐ Pay by credit card: You will receive an email with a link to a secure webpage to enter your credit card details.

☐ Pay by check: Please post the check, accompanied by this form, to:
Research and Markets,
Guinness Center,
Taylors Lane,
Dublin 8,
Ireland.

☐ Pay by wire transfer: Please transfer funds to:
Account number 833 130 83
Sort code 98-53-30
Swift code ULSBIE2D
IBAN number IE78ULSB98533083313083
Bank Address Ulster Bank,
27-35 Main Street,
Blackrock,
Co. Dublin,
Ireland.

If you have a Marketing Code please enter it below:

Marketing Code:

Please note that by ordering from Research and Markets you are agreeing to our Terms and Conditions at http://www.researchandmarkets.com/info/terms.asp

Please fax this form to:
(646) 607-1907 or (646) 964-6609 - From USA
+353-1-481-1716 or +353-1-653-1571 - From Rest of World